



DZIENNIK TARYF I ZARZĄDZEŃ KOMUNIKACYJNYCH

Warszawa, 15 listopada 1960 r.

Nr 19

Poz. 117—119

T R E Ś Ć :



C z ę ś ć A

Komunikacja kolejowa

Zarządzenia Ministra Komunikacji:

Poz. 117 — z 31 października 1960 r. w sprawie zmiany Wspólnej międzynarodowej taryfy na przewóz przesyłek ekspresowych (TCEX), obowiązującej od 1 stycznia 1960 r.

Poz. 118 — z 15 października 1960 r. w sprawie zmiany Umowy o międzynarodowej kolejowej komunikacji towarowej (SMGS) (ZR-1), obowiązującej od 1 stycznia 1960 r. (Dz.T.i.Z.K. z 1959 r. Nr 22, poz. 138).

Poz. 119 — z 9 listopada 1960 r. w sprawie wprowadzenia w życie taryfy artykułowej 61 na eksport węgla w ramach Międzynarodowej taryfy towarowej na przewóz towarów w przesyłkach wagonowych pomiędzy stacjami Polskich Kolei Państwowych z jednej strony a stacjami na terenie Niemieckiej Kolei Związkowej z drugiej strony.

Sprostowanie

do Międzynarodowej taryfy towarowej na przewóz towarów w przesyłkach wagonowych między stacjami Polskich Kolei Państwowych z jednej strony a stacjami na terenie Niemieckiej Kolei Związkowej z drugiej strony (Taryfa PKP—DB).

C z ę ś ć A

Komunikacja kolejowa

Poz. 117. Zarządzenie Ministra Komunikacji z 31 października 1960 r. w sprawie zmiany Wspólnej międzynarodowej taryfy na przewóz przesyłek ekspresowych (TCEX), obowiązującej od 1 stycznia 1960 r.

We Wspólnej międzynarodowej taryfie na przewóz przesyłek ekspresowych (TCEX), obowiązującej od 1 stycznia 1960 r., wprowadza się następujące zmiany:

1) Na stronie 18 poniżej tekstu dotyczącego „Francji” włącza się tekst dotyczący „Grecji”:
„GRECJA:

1. Opłata ekspedycyjna

— przy nadaniu w Grecji
od każdej przesyłki 0,092 fr. zł.

2. Opłaty za dokonanie formalności celnych

— przy nadaniu w Grecji lub w tranzycie przez Grecję .
— za każde 100 kg 0,035 fr. zł.
najmniej od przesyłki 0,12 fr. zł.

— przy nadaniu do Grecji

— za każde 100 kg 0,07 fr. zł.
najmniej od przesyłki 0,35 fr. zł.

Opłaty za dokonanie formalności celnych pobiera się na stacji nadania na rzecz kolei greckich od każdej przesyłki ekspresowej.”

2) Na stronie 19 poniżej tekstu dotyczącego „Szwajcarii” włącza się tekst dotyczący „Turcji”:
„TURCJA:

1. Opłata ekspedycyjna

— przy nadaniu w Turcji 0,34 fr. zł.

2. Opłaty za dokonanie formalności celnych

w komunikacji do Turcji i z Turcji 1,20 fr. zł.”

3) Za stroną 44 włącza się nowe strony 44a i 44b:

4) Za stroną 79 włącza się nowe strony 80 i 80a:

Zarządzenie wchodzi w życie z dniem 1 grudnia 1960 r.

MINISTER KOMUNIKACJI

w z. T. Bronowski

— 44a —

VI A. DO GRECJI

Tabela relacji drogą przez:

Międzylesie/Lichkov — Komárno/Komárom—Kelebia/Subotica—Gevgelija/
Zebrzydowice/Petrovice u Karvine
Idomeni

Znaki:

☒ = urząd celny

— 44b —

DO GRECJI Droga przewozu: Międzylesie/Lichkov — Komárno/Komárom—
Zebrzydowice/Petrovice u Karv.
 Kelebia/Subotica—Gevgelija/Idomeni


1 Relacja	2 km	3 4 5 6 7 8 9 10 Opłaty wyliczone za przesyłki o wadze								11 Opłaty za każde 10 kg przy wadze przesyłki po- wyżej 60 kg	
		5	10	15	20	30	40	50	60		
		kg kg kg kg kg kg kg kg									
we frankach złotych											
A. Linie Polskie:											
.....											
1. Międzylesie Gr. P.											
2. Zebrzydowice Gr. P.											
B. Linie Czechosłowackie (CSD):											
1. Lichkov gr.											
—Komárno gr.	404	1,95	1,95	3,85	3,85	5,75	7,65	9,55	11,50	1,91	
2. Petrovice u Karv. gr.											
—Komárno gr.	414	1,95	1,95	3,85	3,85	5,75	7,65	9,55	11,50	1,91	
C. Linie Węgierskie (MAV):											
Komárom gr.											
—Kelebia gr.	287	3,90	3,90	7,80	7,80	11,70	15,60	19,50	23,40	3,90	
D. Linie Jugosłowiańskie (JŽ):											
Subotica gr.											
—Gevgelija gr.	796	4,10	4,10	8,10	8,10	12,10	16,10	20,10	24,20	4,02	
R a z e m:											
A ₁ +B ₁ +C+D											
A ₂ +B ₂ +C+D											
Linie Greckie (GR):											
Idomeni gr.											
— Le Pirée ☼	599	0,59	1,18	1,77	2,36	3,54	4,73	5,91	7,09	1,18	
— Athiné ☼	589	0,58	1,16	1,75	2,33	3,50	4,67	5,84	7,01	1,16	
— Larissa ☼	260	0,32	0,64	0,97	1,29	1,93	2,58	3,22	3,87	0,64	
— Thessaloniki ☼	79	0,13	0,27	0,40	0,54	0,81	1,08	1,35	1,62	0,27	

XIII A. DO TURCJI

Tabela relacyj drogą przez:

Międzylesie/Lichkov — Komarno/Komárom—Kelebia/Subotica—Dimitrovgrad
Zebrzydowice/Petrovice u Karvine
/Dragoman—Svilengrad/Dikéa—Python/Uzunköprü

Znaki:

 = urząd celny

— 80a —

DO TURCJI Droga przewozu: Międzylesie/Lichkov —Komárno/Komárom—Kelebia/Subotica—Dimitrovgrad/Dragoman—Svilengrad/Dikéa—Pythion/Uzunköprü

1 Relacja	2 km	3 4 5 6 7 8 9 10 Opłaty wyliczone za przesyłki o wadze								11 Opłaty za każde 10 kg przy wadze przesyłki po- wyżej 60 kg
		5	10	15	20	30	40	50	60	
		kg kg kg kg kg kg kg kg								
we frankach złotych										
A. Linie Polskie										
.....										
1. Międzylesie Gr. P.										
2. Zebrzydowice Gr. P.										
B. Linie Czechosłowackie (CSD):										
1. Lichkov gr. —Komárno gr.	404	1,95	1,95	3,85	3,85	5,75	7,65	9,55	11,50	1,91
2. Petrovice u Karv. gr. —Komárno gr.	414	1,95	1,95	3,85	3,85	5,75	7,65	9,55	11,50	1,91
C. Linie Węgierskie (MAV):										
Komárom gr. —Kelebia gr.	287	3,90	3,90	7,80	7,80	11,70	15,60	19,50	23,40	3,90
D. Linie Jugosłowiańskie (JŽ):										
Subotica gr. —Gevgelija gr.	796	4,10	4,10	8,10	8,10	12,10	16,10	20,10	24,20	4,02
E. Linie Bułgarskie (BDŽ):										
Dragoman gr. Svilengrad gr.	388	2,70	2,70	5,30	5,30	8,00	10,70	13,40	16,00	2,67
F. Linie Greckie (CEH):										
Dikéa gr. —Pythion gr.	64	0,12	0,24	0,36	0,48	0,72	0,95	1,19	1,42	0,24
R a z e m:										
A ₁ +B ₁ +C+D										
+E+F										
A ₂ +B ₂ +C+D										
+E+F										
Linie Tureckie:										
Uzunköprü gr. —Ankara 1)	859	0,96	0,96	1,76	1,76	2,55	3,34	4,13	4,92	0,80 0,17*)
—Istanbul 2)	281	0,41	0,41	0,65	0,65	0,89	1,13	1,37	1,61	0,24 0,17*)

1) W opłatach tych jest włączona należność za przewóz przesyłki przez Bosphorus.

*) Opłaty dodatkowe do pobrania od każdej sztuki o wadze ponad 60 kg.

Poz. 118. Zarządzenie Ministra Komunikacji z 15 października 1960 r. w sprawie zmiany Umowy o międzynarodowej kolejowej komunikacji towarowej (SMGS) (ZR-1), obowiązującej od 1 stycznia 1960 r. (Dz.T.i.Z.K. z 1959 r. Nr 22, poz. 138).

Umowa o międzynarodowej kolejowej komunikacji towarowej (SMGS) (ZR-1), obowiązująca od 1 stycznia 1960 r. (Dz.T.i.Z.K. z 1959 r. Nr 22, poz. 138).

- 1) Na początku umowy oraz w artykułach 1 i 40 w spisie Ministerstw, które zawarły Umowę SMGS słowa „Czechosłowackiej Republiki” zmienia się na „Czechosłowackiej Republiki Socjalistycznej”.
- 2) W załączniku Nr 5 do Umowy SMGS „Przepisy o przewozie towarów w kolejowych pojemnikach” w § 3 strona 53,
 - a) w spisie stacji, między którymi odbywa się przewóz towarów w dużych pojemnikach w przeladunkowej i bezprzeladunkowej komunikacji oraz w małych pojemnikach w przeladunkowej komunikacji słowa „Republice Czechosłowackiej” zmienia się na „Czechosłowackiej Republice Socjalistycznej”,
 - b) w spisie stacji granicznych otwartych dla przeladunku słowa „Republice Czechosłowackiej” zmienia się na „Czechosłowackiej Republice Socjalistycznej”.

Zarządzenie wchodzi w życie z dniem ogłoszenia z mocą obowiązującą od 1 listopada 1960 r.

MINISTER KOMUNIKACJI

w z. T. Bronowski

Poz. 119. Zarządzenie Ministra Komunikacji z 9 listopada 1960 r. w sprawie wprowadzenia w życie taryfy artykułowej 61 na eksport węgla w ramach międzynarodowej taryfy towarowej na przewóz towarów w przesyłkach wagonowych pomiędzy stacjami Polskich Kolei Państwowych z jednej strony a stacjami na terenie Niemieckiej Kolei Związkowej z drugiej strony.

Z dniem 1 grudnia 1960 r. wprowadza się w życie nowe wydanie Taryfy artykułowej 61 na węgiel.

Dotychczasowa taryfa, obowiązująca od 1 listopada 1958 r. wraz z dodatkiem I ważnym od 1 sierpnia 1959 r., traci ważność z upływem 30 listopada 1960 r.

MINISTER KOMUNIKACJI

w z. T. Bronowski

S p r o s t o w a n i e

W Międzynarodowej Taryfie Towarowej na przewóz towarów w przesyłkach wagonowych między stacjami Polskich Kolei Państwowych z jednej strony a stacjami na terenie Niemieckiej Kolei Związkowej z drugiej strony (Taryfa PKP—DB) prostuje się następujące błędy drukarskie:

1. Taryfa artykułowa Nr 22

- a) w wierszu 3 ust. 3 słowo „odcinkowich” zmienić na „odcinkowych”
- b) w nagłówkach tabel na stronach 9, 11, 13, 15 i 17 słowa „stawki odcinkowa” zmienić na „stawki odcinkowe”.

2. Taryfa artykułowa Nr 63

- a) w wierszu 1 ust. 7 słowa „stosuj się” zmienić na „stosuje się”,
- b) na stronie 10 nazwę stacji „Granowice” zmienić na „Granowiec”,
- c) w nagłówkach tabel na stronach 5, 7, 9, 11, 13, 15, 17, 19, 21, 23, 25, 27, 29 i 31 słowa „a linie polski” zmienić na „za linie polskie”,
- d) na stronie 24 nazwę stacji „Rymarzewo” zmienić na „Rynarzewo”,
- e) na stronie 26 odległość i stawki od stacji Stare Kurowo do przejścia granicznego Kostrzyn/Kietz zamiast „281,579,522” wpisać „81,371,334”.

3. Taryfa artykułowa Nr 64

- a) w nagłówkach tabel na stronach 4, 6 i 8 słowa „Za linie polski” zmienić na „za linie polskie”,
- b) w nagłówkach tabel na stronach 11, 13 i 15 słowa „Przesyłki zwyczajne” zmienić na „Przesyłki pośpieszne”,
- c) w nagłówku tabeli na stronie 17 słowo „zwyczajne” zmienić na „zwyczajne”.



WYDAWNICTWO MINISTERSTWA KOMUNIKACJI
(ul. Chałubińskiego 4)

Telefon Redakcji: 21-08, wewnętrzny 45-90. Cena pojedynczego numeru 2 zł. Sprzedaż pojedynczych numerów odbywa się w DOKP. Prenumerata roczna 40 zł, półroczna 20 zł. Prenumeratę przyjmuje Warszawska Drukarnia Kolejowa w Warszawie (Żoliborz), ul. Felińskiego 2a. Konto NBP oddział Warszawa Żoliborz Nr 1543-6-107.

W.D.K. w Warszawie. Zam. 1280/60. Nakł. 11.700.
pap. druk. kl. VII 60 gr. A-4.

N A D A W C A :
Drukarnia Kolejowa
Warszawa, ul. Felińskiego 2a.